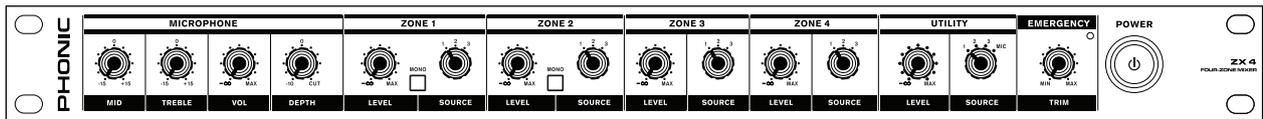
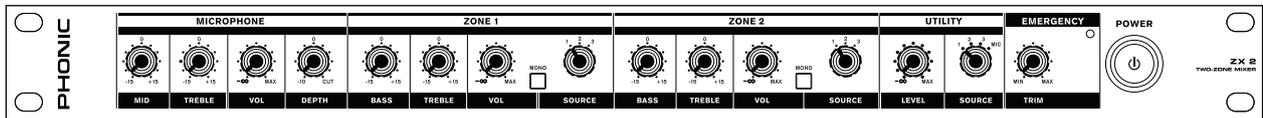


# PHONIC

WWW.PHONIC.COM



ZX2 PLUS v1



ZX4 PLUS v1

ZX2 PLUS VI

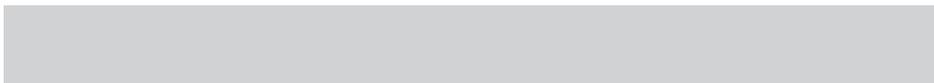
ZX4 PLUS VI

Mode d'emploi

# ZX2 PLUS VI

# ZX4 PLUS VI

RACK MOUNTABLE POUR MIXER  
DE 2- ET 4-ZONE



FRANÇAIS.....	I
ANHANG .....	II

# Manuel d'utilisation

## CONTENU

INTRODUCTION .....	1
CARACTÉRISTIQUES .....	1
INSTALLATION .....	1
DESCRIPTION DE LA FACE AVANT .....	2
DESCRIPTION DE LA FACE ARRIÈRE.....	3
SPÉCIFICATIONS.....	5

## ANNEXE

APPLICATIONS.....	1
DIMENSIONS.....	2

Phonic se réserve le droit d'améliorer ou de modifier toute information mentionnée dans ce document sans avis préalable.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

L'appareil ne devra pas être exposé à la pluie ou aux éclaboussures et aucuns objets rempli de liquide, tels que des vases, ne devra être placé sur l'appareil. La prise électrique MURAL est utilisée comme dispositif de débranchement, le dispositif de débranchement doit rester aisément opérationnel.

**Avertissement:** l'utilisateur ne placera pas cet appareil dans un espace confiné pendant l'opération pour que la prise électrique puisse être facilement accessible.

1. Lire ces instructions avant d'actionner cet appareil.
2. Garder ces instructions pour future référence.
3. Observer tous les avertissements pour vous assurer une utilisation sûre.
4. Suivre toutes les instructions fournies dans ce document.
5. Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau ou dans des espaces à risques de condensation.
6. Ne nettoyer qu'avec un tissu sec. Ne pas utiliser d'aérosol ou de décapants. Débrancher cet appareil avant nettoyage.
7. Ne pas bloquer les ouvertures de ventilation. Installer selon les instructions du fabricant.
8. Ne pas installer près d'une source de chaleur comme les radiateurs, registres de chaleur, fourneaux, ou autre appareil (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises de terre. Une prise polarisée possède deux lames dont une plus large que l'autre. Une prise de terre a deux lames et une broche pour la terre. La lame la plus large ou la troisième broche est fournie pour votre sécurité. Si la prise fournie ne s'adapte pas dans votre sortie murale, consulter un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
10. Protéger le cordon d'alimentation afin qu'il ne soit ni piétiné ou pincé en particulier au niveau des fiches, de la prise, et au point où ils sortent de l'appareil.
11. N'utiliser que des attachements/accessoires désignés par le fabricant.
12. N'employer qu'un chariot, stand, trépied, support, ou table indiqués par le fabricant, ou vendu avec l'appareil. Quand un chariot est utilisé, faire attention en déplaçant la combinaison chariot/appareil afin d'éviter toutes blessures en cas de renversement.
13. Débrancher cet appareil pendant les orages ou si inutilisé pour de longues périodes.
14. Se référer pour tout entretien au personnel de service qualifié. Service après vente est exigé lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon, dommages au cordon électrique ou à la prise, un liquide a été renversé ou un objet est tombé dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement, ou s'il est tombé.



	<b>ATTENTION</b> RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUES - NE PAS OUVRIR	
<p>POUR RÉDUIRE TOUT RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (OU L'ARRIÈRE) AUCUNES PIÈCES DE RECHANGE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR SE RÉFÉRER POUR L'ENTRETIEN À DU PERSONNEL QUALIFIÉ</p>		



Le flash de foudre avec le symbole de pointe fléchée, dans le triangle équilatérale, est prévue pour alerter l'utilisateur de la présence "de tension dangereuse" non isolée à l'intérieure du produit d'une magnitude suffisante pour constituer un risque de décharge électrique dangereux pour les personnes.



Le point d'exclamation dans une triangle équilatérale est prévu pour alerter l'utilisateur de la présence d'instructions d'opération et d'entretien importante (Service) dans la littérature qui accompagne cet appareil.

**AVERTISSEMENT:** Pour réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

**ATTENTION:** L'utilisation des procédures de commandes, d'ajustements ou de performances autres que celles spécifiées, peut résulter à l'exposition de rayonnements dangereux.

## INTRODUCTION

Félicitations pour l'achat de la ZX2 ou ZX4, mélangeurs à deux et quatre zones idéaux pour l'utilisation dans des lieux tels qu'hôtels, centres de conférence, théâtres, restaurants et magasins. Ils offrent trois entrées ligne stéréo, une entrée microphone d'appel avec EQ et profondeur de ducking (atténuation automatique), et une entrée d'appel d'urgence. Deux ou quatre sorties de zone offrent une séparation de zone maximale et une sortie mono « Utility » est également incluse pour des locaux tels que les toilettes publiques et les foyers. Les sorties zone et « Utility » ont toutes des sélecteurs de source individuels et des contrôles de niveau, tandis que les deux premières zones sur les deux modèles sont paramétrables en mono ou stéréo. Un connecteur d'interface d'urgence permet une commande prioritaire et l'envoi de messages d'urgence. L'option supplémentaire du contrôle de volume à distance pour chaque zone rend les mélangeurs ZX de premier choix pour les besoins de vos mélanges de zone.

## CARACTÉRISTIQUES

### Caractéristiques communes

- Trois entrées linéaire stéréo RCA asymétriques individuelles avec commandes de Trim
- Microphone d'appel XLR symétrique et entrées microphone à 3 broches Phœnix/Euroblock d'appel d'urgence
- Contrôles de ducking depth (profondeur d'affaiblissement) et EQ
- Sortie Phœnix / Euroblock symétrique à 3 broches pour les zones utilitaires générales (foyers, toilettes, etc)
- Source de sortie utilitaire sélectionnable
- Sélection mode stéréo / mono sur les zones 1 et 2

### ZX2

- Deux sorties stéréo symétriques Phœnix / Euroblock à 3 broches avec commandes de sélection de source indépendante et contrôles de niveau
- Sortie symétrique Phœnix / Euroblock à 3 broches pour caisson de basses sur chaque zone
- Contrôles EQ haut et bas sur chaque zone
- Contrôles de niveau à distance raccordables aux à deux zones pour les applications nécessitant des réglages de niveaux audio à distance

### ZX4

- Quatre sorties stéréo symétriques de zone avec commandes de sélection de source indépendante et contrôles de niveau
- Contrôles de niveau à distance raccordables aux quatre zones pour les applications nécessitant des réglages de niveaux audio à distance

## INSTALLATION

### Montage en rack

Les mélangeurs de zone Phonic ZX2 et ZX4 sont des mélangeurs montables en rack 1U standard. Un espace libre de 10 cms est nécessaire à l'arrière du mélangeur pour laisser de la place aux connecteurs du panneau arrière. Pour éviter la surchauffe, assurez-vous qu'il y a un espace de ventilation suffisant autour de l'unité pour refroidissement. Ne placez pas le mélangeur en contact ou directement au-dessus d'autres appareils dégageant des températures élevées tels que des amplificateurs de puissance.

### Connecteurs

Les mélangeurs de zone ZX2 et ZX4 utilisent des prises jack XLR symétriques pour les entrées microphone d'appel, des prises jack stéréo RCA asymétriques pour les entrées de musique, et des prises phœnix/Euroblock à 3 broches symétriques pour l'entrée des signaux audio prioritaires, les sorties de zone et utilitaires. Les Prises RJ45 permettent les entrées/sorties pour appel et contrôle de niveau à distance, tandis que le connecteur type RS-232 D à 9 broches est prévu pour la liaison de source.

### Impédance

L'entrée du microphone est inférieure à 2k ohms. Les sorties de la ZX2 et ZX4 sont rendues symétriques électroniquement avec une impédance de sortie inférieure à 120 ohms. Pour le pilotage des charges couplées du transformateur, il peut être nécessaire de créer 600 ohms de source d'impédance. A cet effet, installer deux résistors de 247 ohms en série avec les broches 2 et 3.

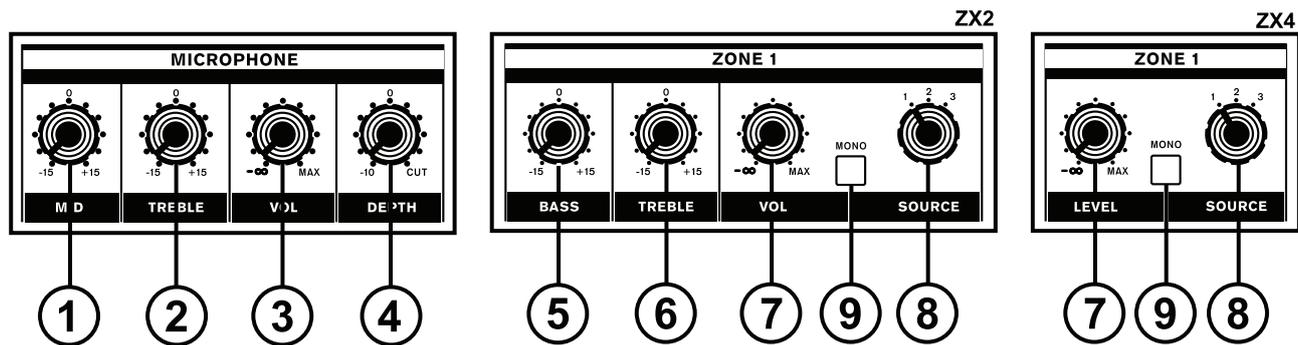
### Connexion réseau

Le ZX2 et ZX4 utilise une embase IEC standard et un câble secteur universel pour établir la connexion au secteur d'alimentation. Assurez-vous que toutes les unités du système de sonorisation sont bien reliées à la terre. Pour votre propre sécurité, ne retirez la liaison à la terre de l'unité ou du câble d'alimentation. La connexion à la terre audio est sans condensateur, nous vous prions donc de l'isoler de la connexion à la masse. N'essayez pas de résoudre les problèmes de boucle de masse en déconnectant la connexion à la terre.

### Remplacement des fusibles de sécurité

Un fusible de sécurité protège l'appareil contre un dysfonctionnement grave. Le fusible sautera dans le cas de problèmes d'alimentation ou de court-circuit. Si cela se produit, nous demandons de seulement le remplacer par un fusible identique. Si le nouveau fusible saute également juste après le remplacement, il est possible que l'appareil ait un problème. Dans ce cas, nous vous prions d'appeler votre revendeur Phonic agréé le plus proche pour entretien ou réparation. Ne jamais utiliser de fusibles qui ne sont pas prévus pour l'unité. Ceci peut provoquer un incendie ou des chocs électriques.

## DESCRIPTION DE LA FACE AVANT



### 1. Contrôle Mid

Le MID EQ est réglé à 800 Hz avec +/- 15 dB d'augmentation ou de coupure disponibles. Tourner ce bouton dans le sens horaire pour ajouter de l'ampleur au microphone. Tourner ce bouton dans le sens antihoraire pour réduire les sons excessivement durs ou de type « téléphonique ».

### 2. Contrôle Treble (Haute Fréquence)

La fréquence centrale de contrôle TREBLE est fixée à 8 kHz avec +/- 15 dB d'augmentation ou de coupure disponibles. Réglez ce bouton vers la droite pour ajouter de la netteté ou de la clarté au microphone. Réglez le bouton dans le sens antihoraire pour réduire les sifflements ou autres interférences.

### 3. Contrôle du volume

Ce bouton contrôle le niveau d'entrée du micro symétrique qui est alimenté à chaque zone (et utility quand MIC est sélectionné). La plage de sortie est de +15 dB à +55 dB. Tournez le bouton dans le sens horaire pour augmenter le volume du microphone.

### 4. Contrôle de la profondeur

Tourner ce bouton dans le sens horaire pour graduellement diminuer la sortie de la source de musique de zone et modifier la profondeur de son pour rendre la sortie du microphone plus puissante que la source de musique.

### 5. Zone de contrôle de graves (Basse Fréquence) (ZX2 seulement)

La zone BASS EQ est fixée à 100 Hz avec +/- 15 dB d'augmentation ou de coupure. Réglez le bouton de droite pour ajouter de la chaleur et de la profondeur à la musique. Tournez le bouton dans le sens antihoraire pour réduire les bruits de scène, ou pour améliorer un son jugé trop mou.

### 6. Zone de contrôle des aigus (Haute Fréquence) (ZX2 seulement)

Fréquence centrale de contrôle de la zone TREBLE est fixé à 10 kHz avec +/- 15 dB d'augmentation ou de coupure. Réglez ce bouton dans le sens horaire pour ajouter de la netteté et de la clarté à la musique. Réglez le bouton dans le sens antihoraire pour réduire les sifflements ou autres interférences.

### 7. Volume de la zone / Contrôle de niveau

Réglez cette commande pour ajuster le niveau de la musique qui est envoyé à chaque zone. La plage de gain est de -∞ à +20 dB. Tournez le bouton dans le sens horaire pour augmenter le volume et dans le sens antihoraire pour diminuer le niveau. Ce contrôle n'affecte pas le niveau réel de l'entrée de la musique à la table de mélange, mais plutôt permet de régler le niveau qui est envoyé à cette zone.

### 8. Commutateur Source

Ce commutateur vous permet de sélectionner l'une des trois sources de musique qui doit être envoyée à la sortie de zone. Une source de signal doit d'abord être reliée à l'entrée de la source sur le panneau arrière. (Voir la «INPUT SOURCE» section.)

### 9. Bouton Mono

Lorsque la touche MONO est enfoncée, les sorties Droite et Gauche de la zone sont cumulées en mono.

### 10. niveau Utility

Ajustez cette commande pour régler le niveau de la musique ou du microphone qui est envoyé à la zone Utility. La plage de gain est de -10 dB à +20 dB. Tournez le bouton dans le sens horaire pour augmenter le niveau de volume. Tournez le bouton dans le sens antihoraire pour diminuer le volume. Ce contrôle n'affecte pas le niveau réel de l'entrée de la musique à la table de mélange. Il ajuste seulement le niveau envoyé à la zone Utility.

### 11. Bouton Source

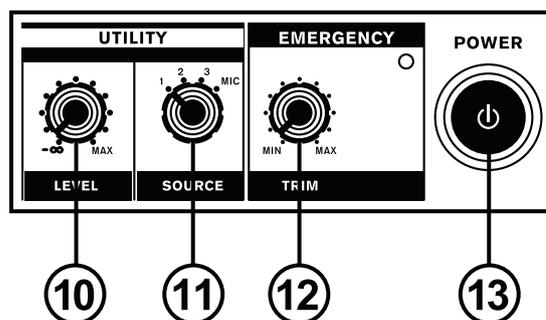
Ce commutateur vous permet de choisir parmi l'une des trois entrées de ligne et une entrée microphone destinées à être envoyées à la sortie Utility. Une source de signal doit d'abord être reliée à une entrée sur le panneau arrière. (Voir les sections «INPUT SOURCE» et «Paging» MICROPHONE.)

### 12. Coupe d'urgence

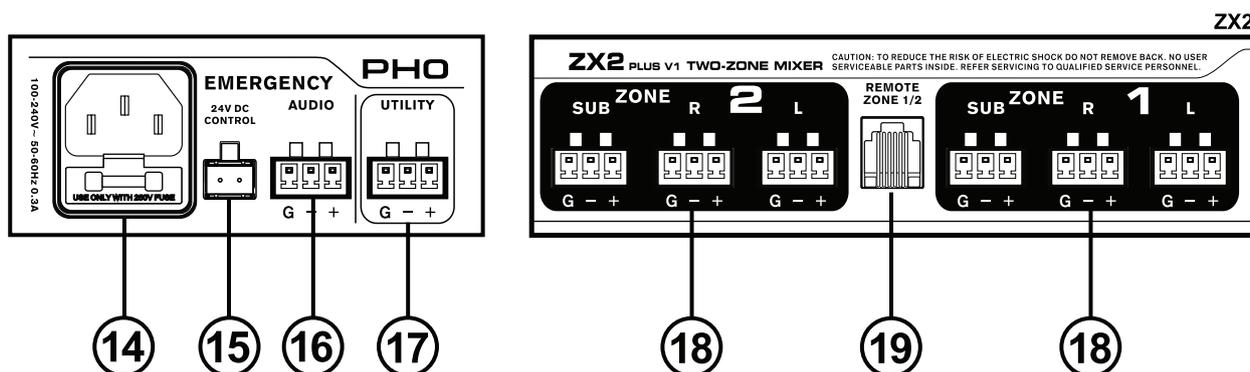
La commande TRIM permet de régler le niveau de l'entrée audio d'urgence. Lorsque le circuit de commande 24V CC est activé par un périphérique externe la LED rouge s'allume et toutes les sorties de zone et d'utility sont remplacées par l'entrée audio d'urgence. Si le circuit de commande 24V CC est activé mais qu'il n'y a pas d'entrée audio d'urgence, le microphone d'appel devient la source de l'entrée audio d'urgence.

### 13. Power Switch

Cet interrupteur met l'appareil sous / hors tension. La LED verte s'allume lorsque la console est connectée à une alimentation active de CA et que le bouton Power est mis sur ON.



## DESCRIPTION DE LA FACE ARRIÈRE



### 14. Réceptacle du câble d'alimentation

Il s'agit d'une prise de courant standard pour câble d'alimentation IEC. Branchez le câble d'alimentation ici et connectez l'autre extrémité du câble à une source appropriée de CA.

### 15. Contrôle 24V CC

Cette borne d'entrée noire accepte une alimentation externe de 24V CC indépendamment de la position des pôles positif et négatif. Elle va activer la fonction d'urgence qui acheminera le message d'urgence externe à toutes les zones et sorties Utility. Il fournit une commande prioritaire en cas d'urgence.

### 16. Entrée audio

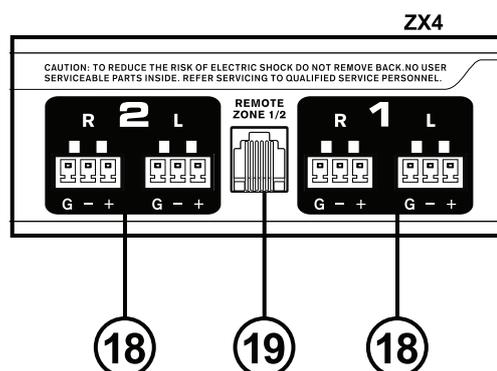
Cette prise d'entrée à 3-broches Phoenix / Euroblock accepte l'entrée des connexions symétriques ou asymétriques. Cette entrée fonctionne en conjonction avec la commande 24V CC. Lorsque le circuit est activé par une alimentation 24V CC, toutes les autres sources d'entrée audio seront coupées et toute source audio connectée à l'audio d'urgence sera acheminée vers les sorties de zone et d'Utility. La masse et les connexions positives et négatives doivent être câblées suivant les indications « G », « + » et « - » du connecteur.

### 17. Sortie Utility

Ceci est une sortie standard niveau ligne Phoenix / Euroblock à 3 broches pour les connexions symétriques ou asymétriques. La masse et les connexions positives et négatives doivent être câblées suivant les indications « G », « + » et « - » du connecteur.

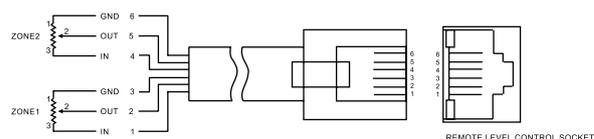
### 18. Zone de Sorties

Ce sont des connecteurs standard Phoenix / Euroblock à 3 broches. Les sorties de zone incluent les sorties des canaux gauche (L) et droit (R) (la zone 4 sur le ZX4 ne dispose que d'un canal de sortie mono). Il y a aussi une sortie de caisson de graves (SUB) incluse pour une meilleure performance des basses fréquences (ZX2 seulement). En mode mono, utilisez le connecteur du canal gauche seulement.



### 19. Contrôle de niveau à distance

Cette prise permet la connexion de dispositifs externes de commande pour contrôler à distance la musique. Chaque prise de commande à distance permet de contrôler jusqu'à deux zones. Lorsque la connexion à distance (REMOTE) n'est pas faite, le niveau de sortie de chaque zone sera fonction du niveau sélectionné sur la table de mixage. Utilisez un potentiomètre de 10K ohm pour le contrôle de niveau à distance.



**20. Source d'entrée**

Ce sont des entrées RCA stéréo asymétriques niveau ligne. Il y a trois sources d'entrée stéréo de musique. Chacune comprend un contrôle de gain avec une plage de -10 dB à +20 dB .

**21. Source de Lien**

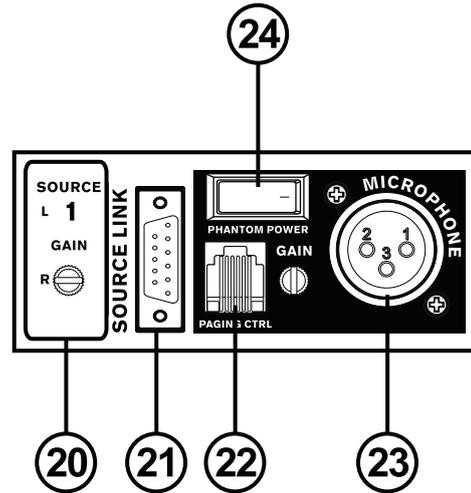
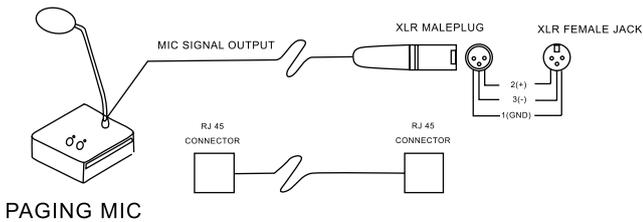
La source de lien est un Connecteur RS-232 de Type D à 9 broches qui distribue les trois sources d'entrée à la zone compatible de la table de mixage. Il reçoit également la source d'entrée des mélangeurs zone ZX2 et ZX4. Cette fonction permet aux entrées d'un mélangeur Phonic d'être utilisées par d'autres mélangeurs Phonic tout en simplifiant les schémas de câblage.

**22. Contrôle d'appel**

Cette prise jack RJ45 est utilisée pour connecter un contrôle d'appel aux mélangeurs ZX4 ou ZX2. Le contrôle d'appel du ZX2 et ZX4 est facultatif.

**23. Entrée pour microphone d'appel (Paging)**

Il s'agit d'une prise jack XLR symétrique utilisée pour connecter la sortie d'un microphone d'appel au mélangeur. Il comprend un contrôle de gain avec une plage de +15 dB à -15 dB. Le microphone d'appel se connecte à la console par le biais d'une entrée XLR et du contrôle d'appel (paging). Le contrôle d'appel permet aux utilisateurs de sélectionner la destination du signal du microphone. Ce qui suit est un schéma détaillant comment faire la connexion.



**24. Commutateur d'alimentation fantôme**

Ce commutateur permet d'activer l'alimentation fantôme +48 V CC sur l'entrée du microphone d'appel, ce qui rend l'entrée appropriée pour l'usage de micros à condensateurs. Consulter le manuel d'utilisation de votre micro pour savoir s'il nécessite une alimentation fantôme ou non avant de l'appliquer à l'entrée microphone.

## SPÉCIFICATIONS

<b>ENTRÉE</b>	
Microphone	
Impédance d'entrée	2 k $\Omega$
Gain	+15 - +55 dB
Réponse en fréquence	40 Hz - 20 kHz, $\pm$ 0.5 dB
EIN	-128 dBu
CMRR	100 dB @ Max Gain
Alimentation fantôme	+48 VDC
Connecteurs d'entrée	Symétrique XLR
<b>Stéréo BGM</b>	
Entrée Impédance d'entrée	40 k $\Omega$
Gain	-10 - +20 dB
Réponse en fréquence	40 Hz - 20 kHz, $\pm$ 0.5 dB
Connecteurs d'entrée	stereo RCA Asymétrique
<b>Audio d'urgence</b>	
Impédance d'entrée	14 k $\Omega$
Gain	-10 - +10 dB
Réponse en fréquence	50 Hz - 20 kHz, $\pm$ 0.5 dB
Connecteurs d'entrée	3-pin phoenix/euroblock
Panic Override	+24 VDC
Connecteurs d'entrée	Terminal 24 VDC
<b>SORTIE</b>	
<b>Sortie de zone stéréo</b>	
Impédance	120 $\Omega$
Gain	-10 - +20 dB
Réponse en fréquence	40 Hz - 20 kHz, $\pm$ 0.5 dB
Profondeur Override Paging	Coupe +10 dB
Connecteurs de sortie	phoenix/euroblock a 3 broches
<b>Sortie utilitaire</b>	
Impédance	120 $\Omega$
Réponse en fréquence	40 Hz - 20 kHz, $\pm$ 0.5 dB
Gain	-10 - +20 dB
Connecteurs de sortie	phoenix/euroblock a 3 broches
<b>SYSTÈME</b>	
THD	<0.2%
Diaphonie	-75 dB @ 1 kHz Entre n'importe quel des 2 sorties
Alimentation	100~120, 200~240VAC, 50/60 Hz
Dimensions (LxHxP)	483 x 44 x 173 mm (19" x 1.73" x 6.8")
poids	2.5 kg

## **POUR ACQUERIR DU MATERIEL ET DES ACCESSOIRES PHONIC**

Pour acquérir du matériel et des accessoires optionnels Phonic, veuillez contacter tout distributeur agréé Phonic. Pour une liste des distributeurs Phonic, veuillez visiter notre site web à l'adresse [www.phonic.com](http://www.phonic.com) et cliquez sur Get Gear. Vous pouvez aussi contacter Phonic directement et nous vous aiderons à trouver un distributeur près de chez vous.

## **MAINTENANCE ET REPARATION**

Phonic dispose de plus de 100 centres techniques dans le monde. Pour les pièces détachées, la maintenance et les réparations, veuillez contacter le distributeur Phonic de votre pays. Phonic ne fournit pas les manuels techniques de maintenance aux utilisateurs et leur conseille de ne pas tenter de réparations par eux-mêmes car cela invaliderait toute garantie. Vous pouvez trouver un revendeur près de chez vous sur [www.phonic.com](http://www.phonic.com).

## **INFORMATIONS CONCERNANT LA GARANTIE**

Phonic donne pour chaque produit fabriqué une garantie de bon fonctionnement. La garantie peut être étendue en fonction de votre pays. Phonic Corporation garantit ce produit pour un minimum d'une année à partir de la date originale d'achat, contre tout défaut de matériel et de main d'œuvre sous réserve d'une utilisation conforme au mode d'emploi. Phonic, dans ce cas, réparera ou remplacera l'unité défectueuse couverte par cette garantie. Veuillez conserver votre récépissé d'achat daté comme preuve de la date d'achat. Vous en aurez besoin pour toute intervention sous garantie. Aucun retour ou réparation ne sera accepté sans un numéro d'autorisation de retour de marchandise. Pour que cette garantie reste valable, le produit doit avoir été manipulé et utilisé comme prescrit dans les inscriptions accompagnant cette garantie. Toute modification du produit ou toute tentative de réparation personnelle invalidera la garantie. Cette garantie ne couvre aucun dommage dû à un accident, à une mauvaise utilisation, à des abus ou à des négligences. Cette garantie n'est valable que si le produit a été acheté neuf auprès d'un revendeur/distributeur agréé Phonic. Pour une description complète de la politique de garantie, veuillez visiter le site <http://www.phonic.com>.

## **ASSISTANCE CLIENTELE ET SUPPORT TECHNIQUE**

Nous vous encourageons à visiter notre rubrique d'aide en ligne à l'adresse <http://www.phonic.com/help>. Vous y trouverez des réponses aux questions fréquemment posées, des astuces techniques, vous pouvez y télécharger des pilotes, diverses instructions et autres informations utiles. Nous mettons tout en œuvre pour répondre à vos questions dans la journée ouvrée suivante.

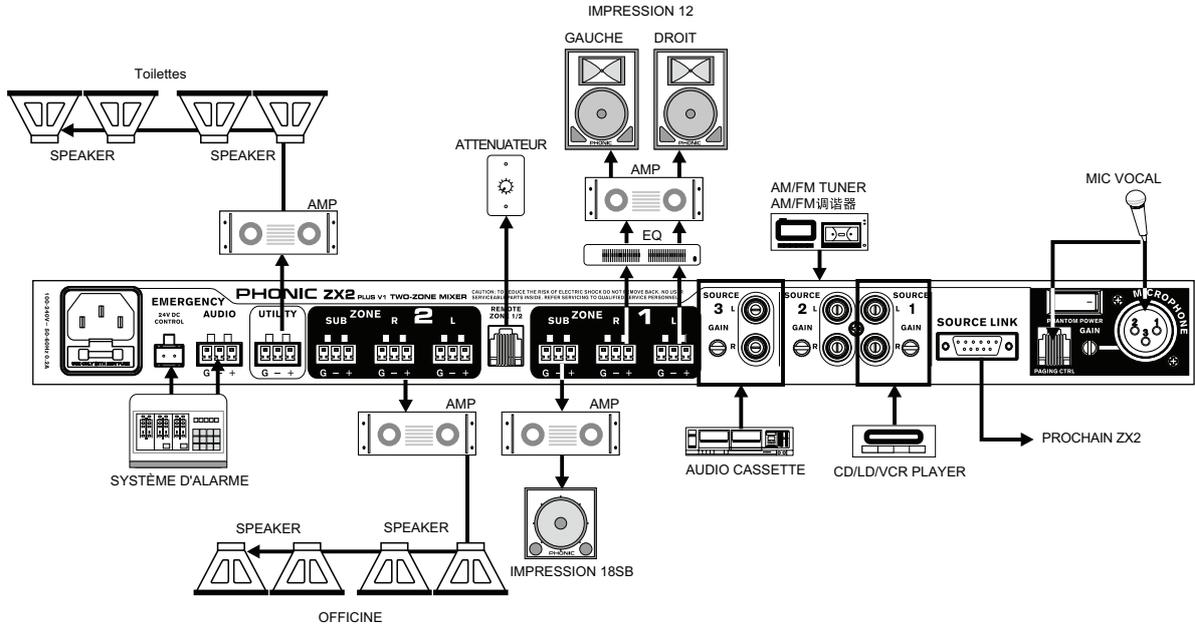
**support@phonic.com**  
**<http://www.phonic.com>**

# **PHONIC**

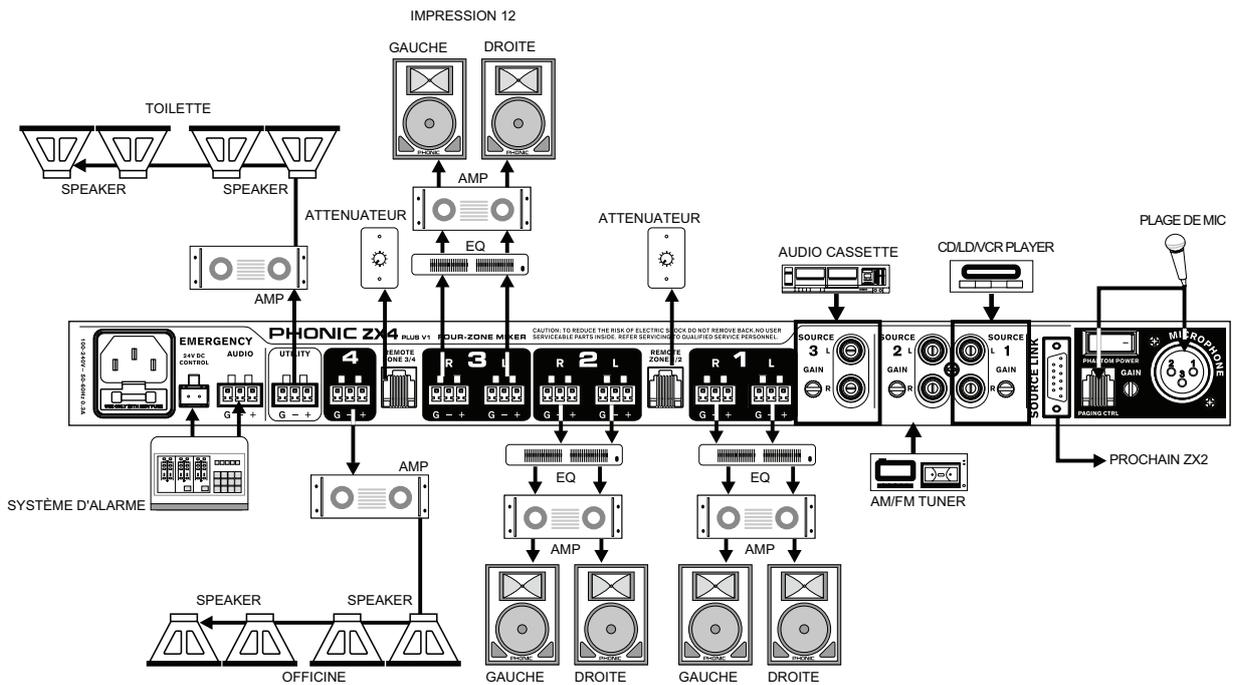
APPLICATIONS

Les diagrammes suivants illustrent quelques-unes des applications les plus courantes et de câblage pour les ZX2 et ZX4 mélangeurs.

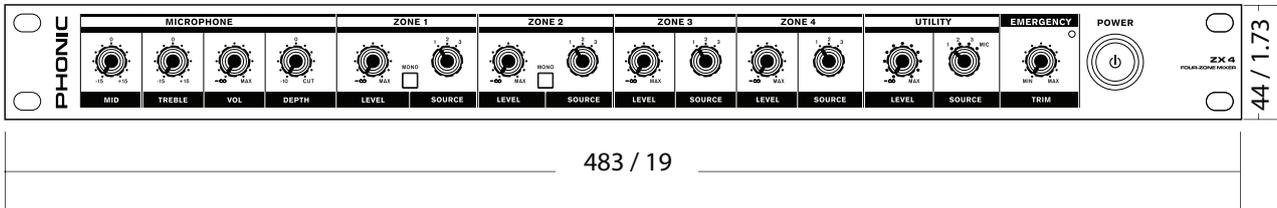
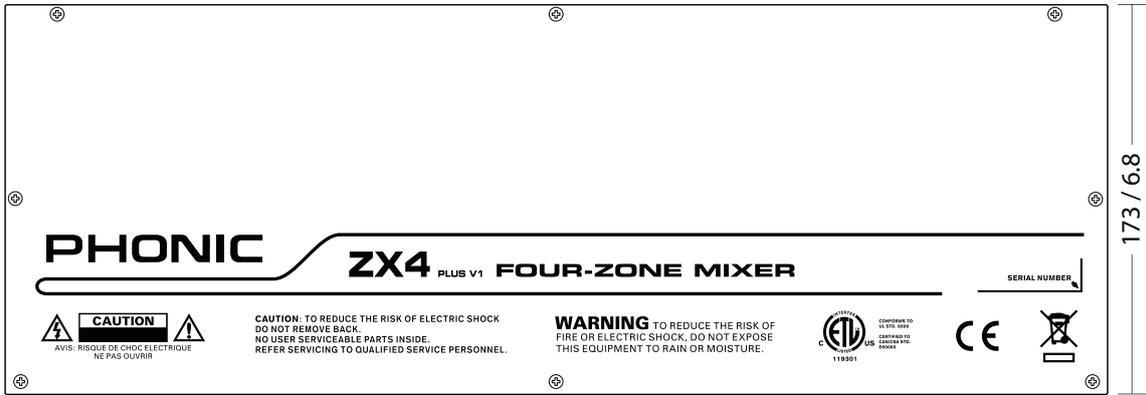
Officine



Hôtel / Centre de convention



DIMENSIONS



Les mesures sont indiquées en mm/pouces.

**PHONIC**  
[WWW.PHONIC.COM](http://WWW.PHONIC.COM)